

venta

EINFACH GUTE RAUMLUFT

DE **KURZANLEITUNG**
EN **QUICK START GUIDE**
FR **GUIDE DE DÉMARRAGE
RAPIDE**
ES **GUÍA DE INICIO RÁPIDO**
NL **SNELSTARTGIDS**
IT **GUIDA RAPIDA**
FI **PIKAOPAS**
DK **QUICK GUIDE**
NO **HURTIGVEILEDNING**
SV **SNABBGUIDE**
LV **ĀTRA DARBĪBAS
UZSĀKŠANAS PAMĀCĪBA**
PL **SKRÓCONA INSTRUKCJA**

HU **RÖVID ÚTMUTATÓ**
CZ **STRUČNÝ NÁVOD**
SK **STRUČNÝ NÁVOD**
RO **GHID DE PUNERE ÎN
FUNCȚIUNE**
RU **ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**
UA **КОРОТКИЙ ПОСІБНИК**
KZ **ҚОЛДАНУ БОЙЫНША
НҮСҚАУЛЫҚ**
MY **PANDUAN PANTAS UNTUK
BERMULA**
JP **クイックスタートガイド**
CN **快速操作指南**



VENTA **PROFESIONAL** LUFTREINIGER

AP902

Bitte registrieren Sie Ihr Venta-Gerät:

DE www.venta-air.com/Service/Produktregistrierung/

AT www.venta-air.com/de_at/Service/Produktregistrierung/

CH www.venta-air.com/de_ch/Service/Produktregistrierung/



DE



AT



CH

DE Bitte beachten Sie alle beigefügten Sicherheitshinweise sowie die bestimmungsgemäße Verwendung. Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.venta-air.com

EN Please note all enclosed safety instructions as well as the intended use. The detailed operating instructions can be found: www.venta-air.com

FR Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité ci-jointes ainsi que l'utilisation prévue. Le mode d'emploi détaillé est disponible à l'adresse suivante : www.venta-air.com

ES Lea totalmente las instrucciones de manejo y observe todas las indicaciones de seguridad así como el uso debido. Las instrucciones de funcionamiento detalladas se pueden encontrar en: www.venta-air.com

NL Neem alle bijgevoegde veiligheidsinstructies en het beoogde gebruik in acht. De gedetailleerde bedieningsinstructies zijn te vinden op: www.venta-air.com

IT Si prega di osservare tutte le istruzioni di sicurezza allegate e l'uso previsto. Le istruzioni per l'uso dettagliate sono disponibili all'indirizzo: www.venta-air.com

DK Overhold alle vedlagte sikkerhedshenvisninger samt den tilsigtede brug. Du finder den udførlige brugsanvisning under: www.venta-air.com

FI Noudata kaikkia turvallisuuohjeita ja käytä laitetta ainoastaan sille määritettyyn käyttötarkoitukseen. Yksityiskohtaisen käyttöohjeen löydät osoitteesta www.venta-air.com

NO Se alle vedlagte sikkerhetsinstrukser og forskriftsmessig bruk. En utførlig brugsanvisning finner du på: www.venta-air.com

SV Vänligen beakta alla bifogade säkerhetsanvisningar samt den avsedda användningen. Den utförliga brugsanvisningen finns på: www.venta-air.com

LV Lūdzu ņemiet vērā drošības instrukcijas, kā arī ierīces paredzēto izmantošanu. Uzsākšanas Pamācība Sīkāka ierīces izmantošanas pamācība ir pieejama: www.venta-air.com

PL Należy przestrzegać wszystkich dołączonych instrukcji bezpieczeństwa, a także zamierzonego

zastosowania. Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się na: www.venta-air.com

HU Kérjük, vegye figyelembe a mellékelt biztonsági útmutatókat, valamint a rendeltetésszerű használatot. A részletes Használati útmutató megtalálható az alábbi címen: www.venta-air.com

CZ Dodržujte prosím uvedené bezpečnostní pokyny a stanovený způsob použití. Podrobný návod k použití najdete na: www.venta-air.com

SK Dodržiavajte prosím všetky uvedené bezpečnostné pokyny ako aj stanovený spôsob použitia. Podrobný návod na obsluhu nájdete na: www.venta-air.com

RO Vă rugăm să respectați toate instrucțiunile de siguranță prevăzute, cât și modul de utilizare. Instrucțiunile de operare detaliate pot fi găsite la: www.venta-air.com

RU Пожалуйста, соблюдайте все приведенные указания по безопасности, а также по применению в соответствии с назначением. Подробное руководство пользователя находится здесь: www.venta-air.com

UA Дотримуйтесь усіх вказівок з техніки безпеки, що додаються, та вимог щодо використання за призначенням. З докладною інструкцією з експлуатації ви можете ознайомитись на веб-сайті: www.venta-air.com

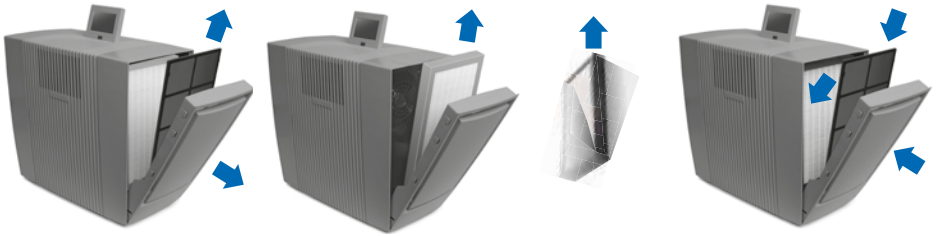
KZ Тіркемедегі барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын, сондай-ақ мақсатты пайдалануды ескеріңіз. Пайдалану нұсқаулықтары туралы толығырақ ақпаратты www.venta-air.com сайтынан табуға болады.

MY Sila perhatikan semua panduan keselamatan yang dilampirkan dan juga penggunaan yang betul. Manual operasi yang terperinci boleh didapati di: www.venta-air.com

JP 添付の安全に関する注意事項と使用目的に合った使用法を遵守してください。詳しい取扱説明書はこちらでご覧ください: www.venta-air.com

CN 请阅读并遵守包装另附的《安全注意事项》，符合规程地使用电器。详细的使用说明书请见以下网址: www.venta-air.com

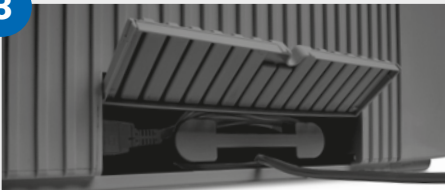
1



2



3

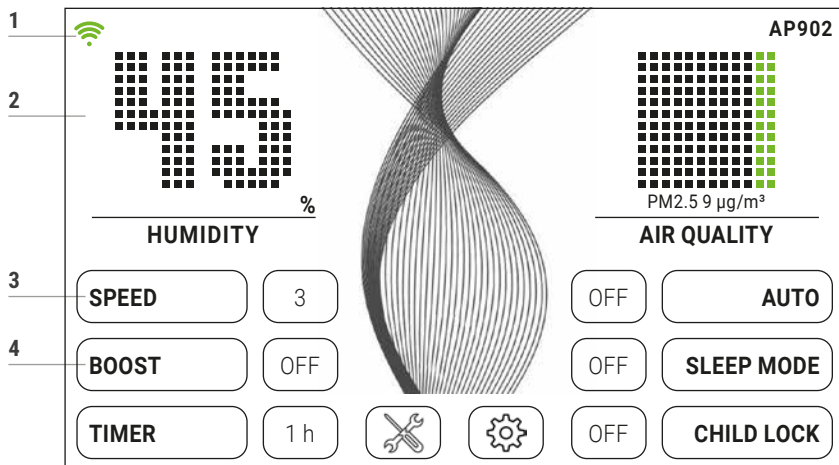


EU 220-240 V / 50-60 Hz
US 110 V / 60 Hz
JP 100 V / 50-60 Hz
CN 220 V / 50 Hz



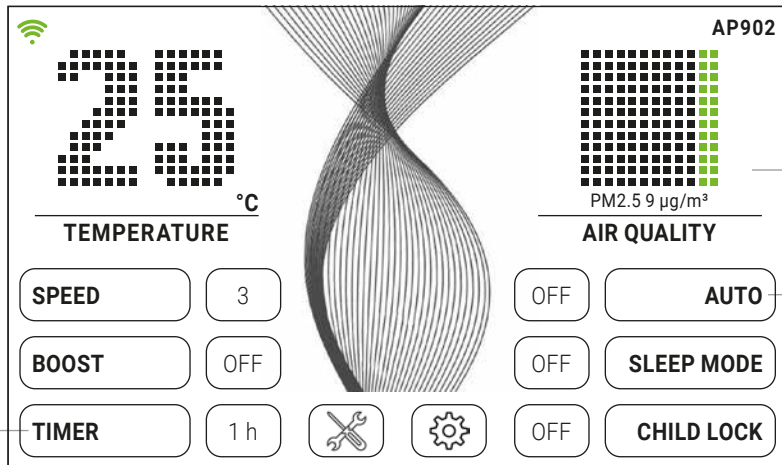
4





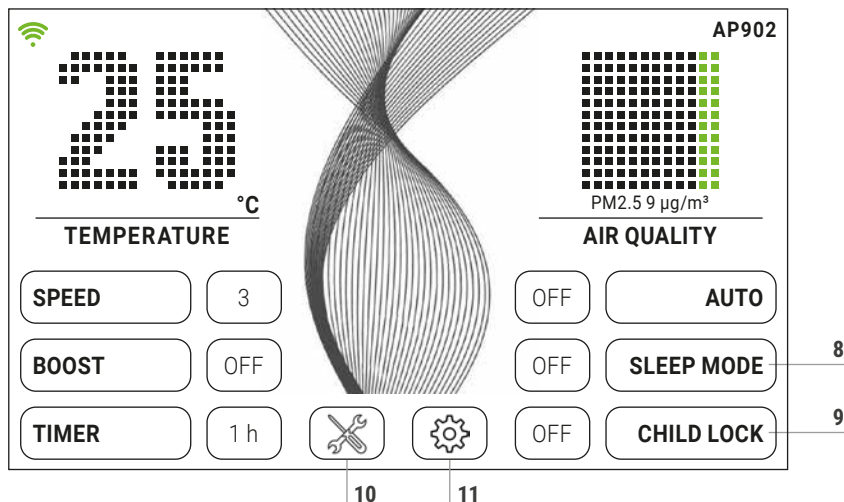
	1	2	3	4
DE	WiFi-Status deaktiviert / lokal / Web / getrennt	aktuelle Luftfeuchtigkeit / Temperatur	Lüfterstufe einstellen	Max. Reinigungsleistung EIN / AUS
EN	WiFi status disabled / local / web / disconnected	Current humidity / temperature	Set Fan Speed	Max. purification ON / OFF
FR	Statut WiFi désactivé / local / web / déconnecté	Humidité de l'air / température actuelle	Régler le niveau de vitesse	Capacité de purification max. ON / OFF
ES	Estado del WiFi: desactivado / local / web / desconectado	Humedad ambiental / temperatura actuales	Ajuste del nivel de velocidad	Potencia máxima de purificación ON / OFF
NL	Wifi-status gedeactiveerd / lokaal / netwerk / verbroken	Huidige luchtvochtigheids / temperatuur	Ventilatorstand instellen	Max. reinigingsvermogen AAN / UIT
IT	Stato WiFi disattivato / locale / web / disconnesso	Umidità / temperatura attuale	imposta il livello di giri	Potenza di purificazione max ON / OFF
DK	Wi-fi-status: deaktiveret / lokal / web / afbrudt	Aktuel luftfugtighed / temperatur	Indstil ventilatortrin	Maks. rengørings-effekt TIL / FRA
FI	Wifi-tila deaktivoitu / paikallinen / www / katkaistu	Senhetkinen ilman-kosteus / lämpötila	Aseta tuuletintaso	Maks. puhdistusteho OFF / ON
NO	WiFi-status deaktivert / lokal / nett / frakoblet	Aktuell luftfuktighet / temperatur	Stille inn ventilatortrinn	Maks. rengjørings-effekt PÅ / AV

1	2	3	4
SV WiFi-status avaktiverad / lokal / webb / frånkopplad	aktuell luftfuktighet / temperatur	Ställa in fläktsteg	Max. rengöringseffekt PÅ / AV
LV WiFi statuss deaktivizēts / lokāli / interneta sistēma / atvienots	Pašreizējais gaisa mitruma līmenis / temperatūra	Ventilatora ātruma iestatījums	Maksimāla gaisa attīrīšanas jauda IESL. / IZSL.
PL Status wi-fi wyłączone / lokalnie / internet / niepodłączone	Aktualna wilgotność powietrza / temperatura	Ustaw prędkość wentylatora	Maks. wydajność czyszczenia WŁ / WYŁ
HU WiFi-állapot kikapcsolva / helyi / web / leválasztva	Pillanatnyi páratartalom	Ventilátorfokozat beállítása	Max. tisztítási teljesítmény BE / KI
CZ Wi-Fi vypnutá / místní / web / odpojená	Aktuální vlhkost vzduchu / teplota	Nastavit otáčky ventilátoru	Max. výkon čištění ZAP / VYP
SK Wi-Fi vypnutá / miestna / web / odpojená	Aktuálna vlhkosť vzduchu / teplota	Nastavenie otáčok ventilátora	Max. výkon čistenia ZAP / VYP
RO Stare Wifi dezactivat / local / Web / decuplat	umiditatea actuală a aerului / temperatura	Setați viteza ventilatorului	Puterea max. de curățare PORNIT / OPRIT
RU Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Текущая влажность воздуха / температура	Выбор скорости работы вентилятора	Макс. эффективность очистки ВКЛ / ВЫКЛ
UA Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Поточна вологість повітря/температура	Встановити швидкість двигуна	Макс. потужність очищення УВИМК / ВИМК
KZ Wifi күйі өшірулі / жергілікті / желіге жалғанған / ажыратылған	Ағымдағы ылғалдылық / температура	Желдеткіш жұмысының жылдамдығын таңдау	Ең жоғ. тазарту ҚОСУЛЫ / ӨШІРУЛІ
MY Status Wifi dinyahaktifkan / web / setempat / dinyahsambungkan	kelembapan udara / suhu semasa	Tetapkan Kelaajuan Kipas	Prestasi pembersihan maksimum HIDUP / MATI
JP Wifiステータス: 非アクティブ/ローカル/ウェブ/接続切断	現在の湿度 / 温度	ファン回転数設定	最大清掃性能 ON OFF
CN Wifi状态 停用/本地/网络/断开	当前湿度/温度	设置风速档位	最大清洁功率 开/关



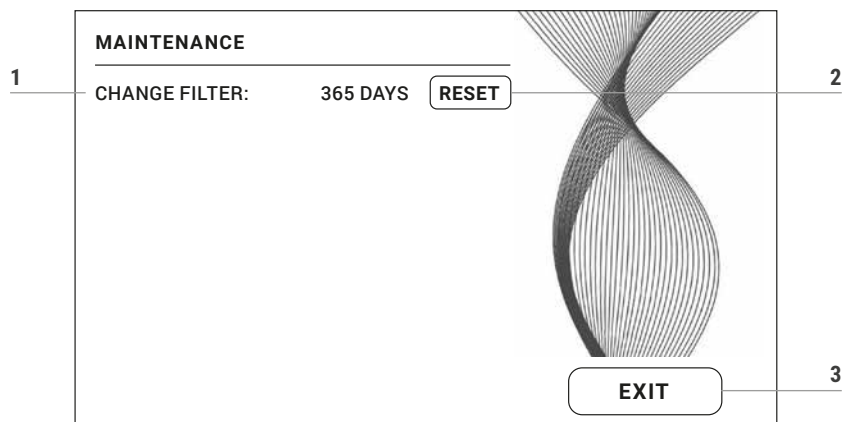
	5	6	7
DE	Ausschalttimer einstellen AUS / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	aktuelle Luftqualität	Automatik-Betrieb EIN: Lüfterstufe nach Luftqualität AUS: Eingestellte Stufe 1-5
EN	Shutoff timer OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Current air quality	Automatic mode. ON: Automatic fan speed OFF: Set fan speed 1-5
FR	Minuterie arrêt automatique OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Qualité de l'air actuelle	Mode automatique. ON : niveau automatique selon qualité de l'air / OFF : niveau paramétré 1-5
ES	Ajuste del temporizador de desconexión OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Calidad actual del aire	Modo automático. ON: velocidad automática del ventilador OFF: nivel ajustado 1-5
NL	Uitschakeltimer instellen UIT / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 uur	Huidige luchtkwaliteit	Automatische werking. AAN: automatische regeling van de ventilator- niveaus. UIT: ingestelde snelheid 1-5
IT	Impostazione timer spegnimento FF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Qualità dell'aria attuale	Funzionamento automatico. ON: Controllo automatico dei livelli della ventola OFF: velocità impostata 1-5
DK	Indstilling af slukningstimer: FRA / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Aktuel luftkvalitet	Automatisk drift. TIL: Automatisk ventilatortrin FRA: Indstillet trin 1-5
FI	Aseta sammutusajastin OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Senhetkinen ilmanlaatu	Automaattikäyttö. ON: Automaattinen tuuletin- taso / OFF: Asetettu taso 1-5

5	6	7
NO Still inn utkoblingstimer AV / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 t	Aktuell luftkvalitet	Automatisk drift. PÅ: automatisk ventilatortrinn AV: innstilt trinn 1-5
SV Ställa in frånkopplingstimer AV / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	aktuell luftfuktighet	Automatisk drift. PÅ: automatiskt fläktsteg AV: inställt steg 1-5
LV Iestatīt izslēgšanās taimeris IZSL. / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Pašreizējā gaisa kvalitāte	Automātiskais režīms. IESL.: automātiskā ventilatora pakāpe / IZSL.: iestatītā pakāpe 1-5
PL Ustawianie wyłącznika czasowego WYŁ / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Aktualna ja- kość powietrza	Tryb automatyczny. WŁ: automatyczna prędkość wentylatora / WYŁ: ustawiona prędkość 1-5
HU Kikapcsolási időzítő KI / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Pillanatnyi levegőminőség	Automata üzem. BE: Automatikus ventilátorfo- kozat / KI: Beállított fokozat 1-5
CZ Nastavit časovač vypnutí VYP / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Aktuální kvali- ta vzduchu	Automatický provoz. ZAP: Automatické otáčky ventilátoru / VYP: Nastavené otáčky 1-5
SK Nastaviť timer vypnutia VYP / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Aktuálna kvali- ta vzduchu	Automatický chod. ZAP: Automatické otáčky ventilátora / VYP: Nastavené otáčky 1-5
RO Setarea temporizatorului de oprire OPRIT / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	calitatea actuală a aerului	Regimul de funcționare automat. PORNIT: treapta automată a ventilatorului OPRIT: treapta setată 1-5
RU Настроить таймер выключения ВЫКЛ / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 ч	Текущее качество воздуха	Автоматический режим. ВКЛ: Автоматическая ступень вентилятора ВЫКЛ: Настроенная ступень 1-5
UA Налаштування таймера вимкнення ВИМК. / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 год	Поточна якість повітря	Автоматичний режим УВИМК.: Автоматичний ступінь вентилятора ВИМК.: Налаштований ступінь 1-5
KZ Өшіру таймері ӨШІРУЛІ / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 сағ	Желдеткіш жылдам- дығын орнату	Автоматты режим. ҚОСУЛЫ: Автоматты желдеткіш жылдамдығы / ӨШІРУЛІ: Желдеткіш жылдамдығын орнату 1-5
MY Tetapkan pemasa suis mema- takan MATI / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 j	kualiti udara semasa	Mod automatik. HIDUP: Tahap kipas automatik MATI: Tahap yang ditetapkan 1-5
JP タイマー設定 OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	現在の空気質	自動運転モード ON: 自動ファンレベル / OFF: 設定レベル1~5
CN 设置定时关机 关 / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	当前空气质量	自动运行模式。开: 自动调节风速档位 关: 电器以手动设定的风速档位1-5运行



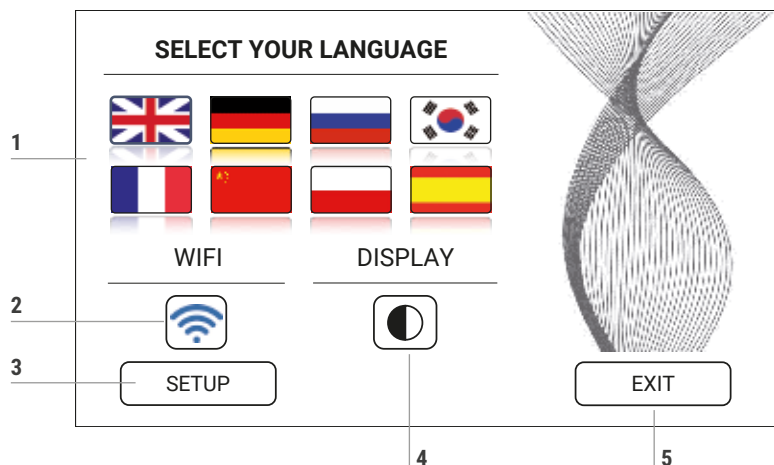
	8	9	10	11
DE	Schlafmodus EIN / AUS	Kindersicherung (3 Sek. drücken)	Wartungsmenü rot: Wartung fällig	Einstellungsmenü: Sprache / WiFi / Displayfarbe
EN	Sleep mode ON / OFF	Child lock (push 3 sec.)	Maintenance menu red: maintenance due	Setup menu: language / WiFi/ display color
FR	Mode Nuit ON / OFF	Sécurité enfants (pression de 3 s)	Menu de maintenance rouge : maintenance requise	Menu de réglage : langue / WiFi / écran couleur
ES	Modo nocturno ON / OFF	Bloqueo infantil (pulsar 3 seg.)	Menú de mantenimiento rojo: mantenimiento necesario	Menú de ajustes: idioma / WiFi / color de la pantalla
NL	Slaapmodus AAN / UIT	Kinderbeveiliging (3 sec. indrukken)	Onderhoudsmenu rood: onderhoud nodig	Instellingsmenu: taal / wifi / displaykleur
IT	Modalità notte ON / OFF	Blocco di sicurezza per bambini (preme- re per 3 s)	Menu manutenzione rosso: manutenzione in scadenza	Menu impostazioni: lingua / WiFi / colore display
DK	Hviletilstand TIL / FRA	Børnesikring (tryk i 3 sek.)	Vedligeholdelsesmenu rød: Udfør vedligeholdelse	Indstillingsmenu: sprog / wi-fi / displayfarve
FI	SLEEP-yötila PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ	Lapsilukko (paina 3 s)	Huoltovalikko punainen: huolto suoritettava	Asetusvalikko: kieli / Wifi / näyttön väri
NO	Sovemodus PÅ/AV	Barnesikring (trykk i 3 sek.)	Vedlikeholdsmeny rød: Tid for vedlikehold	Innstillingsmeny: Språk / WiFi / Displayfarge

8	9	10	11
SV Viloläge PÅ/AV	Barnsäkring (tryck 3 sek.)	Underhållsmeny röd: dags för service	Inställningsmeny: språk / WiFi / displayfärg
LV Miega režīms ON / OFF	Aizsardzība pret bērnu piekļuvi (spiest 3 sek.)	Apkopes izvēlne sarkana: nepieciešams veikt apkopi	lestatījumu izvēlne: Valoda / WiFi / Displeja krāsa
PL Tryb nocny WŁ. / WYŁ.	Zabezpieczenie przed dziećmi (przytrzymać przez 3 sek.)	Menu konserwacji Czerwony: należy przeprowadzić konserwację	Menu ustawień: język / wi-fi / kolor wyświetlacza
HU Alvó üzemmód BE / KI	Gyermekzár (tartsa lenyomva 3 s-ig)	Karbantartó menü piros: Karbantartás szükséges	Beállító menü: Nyelv / WiFi / Háttérszín
CZ Spánkový modus ZAP / VYP	Dětská pojistka (držet 3 sekundy)	Menu údržby červená: Provést údržbu	Menu nastavení: Jazyk / Wi-Fi / Barva displeje
SK Spánkový modus ZAP / VYP	Detská poistka (držať 3 sekundy)	Menu údržby červená: Urobiť údržbu	Menu nastavenia: Jazyk / Wi-Fi / Farba displeja
RO Mod repaus PORNIT / OPRIT	Siguranța pentru copii (se apasă 3 sec.)	Meniul de întreținere roșu: întreținere scadentă	Meniul de setare: Limba / Wifi / culoarea afișajului
RU Ночной режим ВКЛ / ВЫКЛ	Защита от детей (нажимать 3 сек.)	Меню обслуживания красный: наступило время ТО	Меню настроек: Язык / Wifi / Цвет дисплея
UA Режим сну УВІМК / ВИМК	Захист від дітей (натисніть та утри- муйте протягом 3 секунд)	Меню техобслуговування червоне: техобслуговуван- ня підлягає виконанню	Меню налаштування: мова / Wi-Fi / колір дисплея
KZ Ұйқы режимі ҚОСУЛЫ / ӨШІРУЛІ	Балалардан бұғаттау (3 сек. басыңыз)	Техникалық қызмет көрсету мәзірі қызыл: Техникалық қызмет көрсе- ту мерзімі	Параметр мәзірі: тіл / Wifi / дисплей түсі
MY Mod tidur ON / OFF	Kunci keselamatan kanak-kanak (tekan selama 3 saat)	Menu penyelenggaraan merah: Penyelenggaraan diperlukan	Menu tetapan: Bahasa / Wifi / warna paparan
JP 夜間モード ON / OFF	子ども保護機能 (3秒押す)	メンテナンスメニュー 赤: 要メンテナンス	設定メニュー: 言語 / Wifi / ディスプレイカラー
CN 睡眠运行模式 开 / 关	童锁功能 (按下3秒)	维护菜单 红色: 需要立即维护	设置菜单: 语言 / Wifi / 显示屏颜色



	1	2	3
DE	Filter austauschen (siehe ❶)	Nach Wartung Taste 3 Sek. halten	zurück zum Hauptmenü
EN	Change filter (see ❶)	Touch button for 3 sec. after maintenance	Exit to main menu
FR	Remplacer le filtre (voir ❶)	Après maintenance, maintenir la touche enfoncée 3 s	Revenir au menu principal
ES	Cambiar el filtro (véase ❶)	Tras el mantenimiento, mantener pulsada la tecla durante 3 segundos	Vuelta al menú principal
NL	Filter vervangen (zie ❶)	Na onderhoud toets 3 sec. ingedrukt houden	Terug naar het hoofdmenu
IT	Sostituire filtro (vedi ❶)	Dopo la manutenzione tenere premuta il tasto per 3 sec	indietro al menu principale
DK	Udskiftning af filter (se ❶)	Hold knappen trykket ind i 3 sek. efter vedligeholdelsen	Tilbage til hovedmenuen
FI	Vaihda suodatin (katso ❶)	Huollon jälkeen pidä painiketta painettuna 3 sekuntia	Takaisin päävalikkoon

1	2	3
NO Skifte filter (se ❶)	Etter vedlikehold holdes tasten trykket i 3 sek.	Tilbake til hovedmenyen
SV Byta filter (se ❶)	Håll knappen intryckt 3 sek. efter underhåll	tillbaka till huvudmenyn
LV Nomainīt filtru (skat. ❶)	Pēc apkopes taustiņu turēt nospiestu 3 sek.	Atpakaļ uz galveno izvēlni
PL Wymiana filtra (patrz ❶)	Po przeprowadzeniu konserwacji przytrzymać przycisk przez 3 sekundy	Powrót do głównego menu
HU Szűrő cseréje (lásd ❶)	Karbantartás után tartsa lenyomva a gombot 3 s-ig	Vissza a főmenübe
CZ Vyměnit filtr (viz ❶)	Po údržbě držet tlačítko 3 sekundy	zpět na hlavní menu
SK Vymeniť filter (pozri ❶)	Po údržbe držať tlačidlo 3 sekundy	späť na hlavné menu
RO Schimbarea filtrului (a se vedea ❶)	Țineți apăsată tasta timp de 3 secunde după întreținere	înapoi la meniul principal
RU Заменить фильтр (см. ❶)	После техобслуживания удерживать кнопку 3 сек.	Обратно в главное меню
UA Заміна фільтра (див. ❶)	Після техобслуговування утримуйте кнопку 3 сек.	Повернутися до головного меню
KZ Сүзгіні ауыстыру (❶-ді қараңыз)	Техникалық қызмет көрсетуден кейін түймені 3 сек. басып тұрыңыз.	Басты мәзірге өту
MY Gantikan penapis (lihat ❶)	Selepas penyelenggaraan, tahan butang selama 3 saat	kembali ke menu utama
JP フィルタの交換 (❶を参照)	メンテナンス後、ボタンを3秒押す	メインメニューに戻る
CN 更换过滤器 (见 ❶)	维护完成后将按键按住3秒钟	返回主菜单



	1	2	3	4	5
DE	Sprache wählen	WiFi-Status deaktiviert / lokal / Web / getrennt	WiFi einrichten	Displayhintergrundfarbe wählen	zurück zum Hauptmenü
EN	Language setting	WiFi status disabled / local / web / disconnected	WiFi setting	Choose display background colour	Exit to main menu
FR	Régler la langue	Statut WiFi désactivé / local / web / déconnecté	Régler le WiFi	Sélectionner la couleur du fond d'écran	Revenir au menu principal
ES	Ajuste del idioma	Estado del WiFi: desactivado / local / web / desconectado	Ajuste del WiFi	Selección del color del fondo de pantalla	Vuelta al menú principal
NL	Taal instellen	Wifi-status gedeactiveerd / lokaal / netwerk / verbroken	Wifi instellen	Achtergrondkleur display selecteren	Terug naar het hoofdmenu
IT	Impostazione lingua	Stato WiFi disattivato / locale / web / disconnesso	Impostazione WiFi	Selezione colore di sfondo del display	indietro al menu principale
DK	Indstilling af sprog	Wi-fi-status: deaktiveret / lokal / web / afbrudt	Indstilling af wi-fi	Valg af displaybaggrundsfarve	Tilbage til hovedmenuen
FI	Aseta kieli	Wifi-tila deaktivoitu / paikallinen / www / katkaistu	Aseta Wifi	Valitse näytön taustaväri	Takaisin päävalikkoon
NO	Still inn språk	WiFi-status deaktivert / lokalt / nett / frakoblet	Stille inn WiFi	Velg bakgrunnsfarge for displayet	Tilbake til hovedmenyen

	1	2	3	4	5
SV	Ställa in språk	WiFi-status avaktiverad / lokal / webb / frånkopplad	Ställa in WiFi	Välja displaybakgrunds-färg	tillbaka till huvudmenyn
LV	Iestatīt valodu	WiFi statuss deaktivizēts / lokāli / interneta sistēma / atvienots	Iestatīt WiFi	Izvēlēties displeja fona krāsu	Atpakaļ uz galveno izvēlni
PL	Ustawienie języka	Status wi-fi wyłączone / lokalnie / internet / niepodłączone	Ustawienia wi-fi	Wybór koloru tła wyświetlacza	Powrót do głównego menu
HU	Nyelv beállítás	WiFi-állapot kikapcsolva / helyi / web / leválasztva	Wifi beállítás	Képernyő háttérszínének kiválasztása	Vissza a főmenübe
CZ	Nastavit jazyk	Wi-Fi vypnutá / místní / web / odpojená	Nastavit Wi-Fi	Zvolit barvu pozadí displeje	zpět na hlavní menu
SK	Nastaviť jazyk	Wi-Fi vypnutá / miestna / web / odpojená	Nastaviť Wi-Fi	Zvoliť farbu pozadia displeja	späť na hlavné menu
RO	Setarea limbii	Stare Wifi dezactivat / local / Web / decuplat	Setarea Wifi	Selectarea culorii de fundal a afişajului	Înapoi la meniul principal
RU	Настроить язык	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Настроить Wifi	Выбрать цвет фона дисплея	Обратно в главное меню
UA	Налаштування мови	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Налаштування Wi-Fi	Вибір фонового кольору дисплея	Повернутися до головного меню
KZ	Тіл параметрі	Wifi күйі өшірулі / жергілікті / желіге жалғанған / ажыратылған	Wifi параметрі	Дисплей фонының параметрі	Басты мәзірге өту
MY	Tetapkan bahasa	Status Wifi dinyahaktifkan / web / setempat / dinyahsambungkan	Tetapkan Wifi	Pilih warna latar belakang paparan	kembali ke menu utama
JP	言語の設定	Wifiステータス: 非アクティブ/ローカル/ウェブ/接続切断	Wifiの設定	ディスプレイ背景カラーの選択	メインメニューに戻る
CN	设置语言	Wifi状态 停用/本地/网络/断开	设置Wifi	设置显示屏背景	返回主菜单



2.4 GHz WiFi



WIRELESS NETWORK

Select Network:

1 ▼

LOGIN CREDENTIALS

Security type: ▼

PSK:

INTERNET ACCESS

Access: ▼

CONNECT

FW: 1.001.002
MAC: f8.f0.05.fb.c4.71
IP: 0.0.0.0

EXIT

1

2

DE	WiFi-Netz wählen	WiFi Kennwort ohne Sonderzeichen eingeben (Sonderzeichen siehe www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
EN	Select WiFi	Enter WiFi password without special characters (for special characters see www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
FR	Sélectionner réseau WiFi	Saisir le mot de passe WiFi sans caractères spéciaux (caractères spéciaux, voir www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
ES	Selección de la red WiFi	Introducir la contraseña del WiFi sin caracteres especiales (caracteres especiales: véase www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
NL	Wifi-netwerk selecteren	Wifi-wachtwoord zonder speciale tekens invoeren (speciale tekens, zie www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
IT	Selezione rete WiFi	Inserimento password WiFi senza caratteri speciali (per i caratteri speciali vedi www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
DK	Valg af wi-fi-net	Indtastning af wi-fi-password uden specialtegn (specialtegn, se www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
FI	Valitse Wifi-verkko	Syötä Wifin salasana ilman erikoismerkkejä (katso erikoismerkit www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)

1**2**

NO	Velg WiFi-nett	Legg inn WiFi-passord uten spesialtegn (for spesialtegn, se www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
SV	Välj WiFi-nät	Ange WiFi-lösenord utan specialtecken (för specialtecken se www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
LV	Izvēlēties WiFi tīklu	Ievadīt WiFi paroli, kas nesatur speciālos simbolus (speciālos simbolus skat. www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
PL	Wybór sieci wi-fi	Wprowadzić hasło sieci wi-fi bez znaków specjalnych (znaki specjalne patrz www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
HU	WiFi-hálózat kiválasztása	WiFi-jelszó megadása különleges karakterek nélkül (a különleges karakterekhez lásd: www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
CZ	Zvolit Wi-Fi síť	Zadat heslo Wi-Fi bez zvláštních znaků (zvláštní znaky viz www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
SK	Zvoliť sieť Wi-Fi	Zadať heslo Wi-Fi bez zvláštnych znakov (zvláštné znaky pozri www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
RO	Selectarea rețelei Wifi	Se introduce parola Wifi fără caractere speciale (pentru caractere speciale consultați www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
RU	Выбрать сеть Wifi	Ввести пароль Wifi без специальных символов (специальные символы см. www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
UA	Вибір мережі Wi-Fi	Введіть пароль Wi-Fi без спеціальних символів (спеціальні символи див. на www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
KZ	Wifi таңдау	Wifi құпиясөзін арнайы белгілерсіз енгізіңіз (арнайы белгілер үшін <a "="" href="http://www.venta-air.com/Service/Wifi-Control-App/қараңыз))</td></tr><tr><td>MY</td><td>Pilih rangkaian Wifi</td><td>Masukkan kata laluan Wifi tanpa aksara khas (aksara khas, lihat www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
JP	Wifiネットワークを選択	Wifiのパスワード (特殊記号なしで) 入力 (特殊記号の場合はこちらを参照 www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
CN	选择Wifi网络	请输入不含特殊符号的Wifi密码 (特殊符号见 www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)



2.4 GHz WiFi



WIRELESS NETWORK

Select Network:

VENTA ▼

LOGIN CREDENTIALS

Security type: WPA / WPA2 ▼

PSK: *****

INTERNET ACCESS

Access: full access ▼

CONNECT

FW: 1.001.002
MAC: f8.f0.05.fb.c4.71
IP: 0.0.0.0

EXIT

3

4

5

5

6

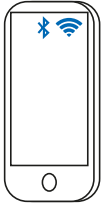
6

DE	Zugangsstatus auswählen: Web/lokal	WiFi verbinden	WiFi-Status deaktiviert / lokal / Web / getrennt	zurück ins vorige Menü
EN	Select internet access: web / local	Connect WiFi	WiFi status disabled / lokal / web / disconnected	Exit to previous menu
FR	Sélectionner le type d'accès : web / local	Se connecter au WiFi	Statut WiFi désactivé / lokal / web / déconnecté	Revenir au menu précédent
ES	Selección del estado de acceso: web / local	Conexión del WiFi	Estado del WiFi: desactivado / lokal / web / desconectado	Vuelta al menú anterior
NL	Toegangsstatus selecteren: netwerk/ lokaal	Wifi verbinden	Wifi-status gedeactiveerd / lokaal / netwerk / verbroken	Terug naar het vorige menu
IT	Selezione stato di accesso: web/locale	Connessione al WiFi	Stato WiFi disattivato / locale / web / disconnesso	indietro al menu precedente
DK	Valg af adgangsstatus: web / lokal	Forbind wi-fi	Wi-fi-status: deaktiveret / lokal / web / afbrudt	Tilbage til forrige menu
FI	Valitse käyttötila: www/paikallinen	Yhdistä Wifi	Wifi-tila deaktivoitu / paikallinen / www / katkaistu	Takaisin edelliseen valikkoon
NO	Velg tilgangsstatus: nett/lokalt	Koble til WiFi	WiFi-status deaktivert / lokalt / nett / frakoblet	Tilbake til forrige meny

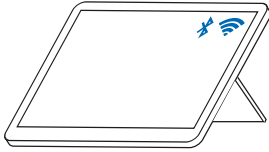
3	4	5	6
SV Välj åtkomststatus: webb / lokalt	Anslut WiFi	WiFi-status avaktiverad / lokal / webb / fråkopplad	tillbaka till föregående meny
LV Izvēlēties piekļuves statusu: interneta sistēma/lokāli	Savienot WiFi	WiFi statuss deaktivizēts / lokāli / interneta sistēma / atvienots	Atpakaļ uz iepriekšējo izvēlni
PL Wybrać status dostępu: internet/lokalnie	Połączyć wi-fi	Status wi-fi wyłączone / lokalnie / internet / niepodłączone	Powrót do poprzedniego menu
HU Hozzáférési állapot kiválasztása: web/helyi	Csatlakozás a WiFi-hez	WiFi-állapot kikapcsolva / helyi / web / leválasztva	Vissza az előző menübe
CZ Zvolit připojení k síti: web/místní	Připojit Wi-Fi	Wi-Fi vypnutá / místní / web / odpojená	Zpět na předchozí menu
SK Zvoliť pripojenie k sieti: web / miestna	Pripojiť Wi-Fi	Wi-Fi vypnutá / miestna / web / odpojená	Späť na predchádzajúce menu
RO Selectarea stării de acces: Web/local	Conexiune Wifi	Stare Wifi dezactivat / local / Web / decuplat	Înapoi la meniul anterior
RU Выбрать статус доступа: Web/локально	Соединиться с Wifi	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Обратно в предыдущее меню
UA Вибір доступу: інтернет / локальний	Підключити Wi-Fi	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	До попереднього меню
KZ WiFi таңдау: Интернетке қосылымды таңдаңыз	Wifi қосу	Wifi күйі ешірулі / жергілікті / желіге жалғанған / ажыратылған	Желіге жалғанған/жергілікті
MY Pilih status akses: web/setempat	Sambungkan Wifi	Status Wifi dinyahaktifkan / web / setempat / dinyahsambungkan	kembali ke menu sebelumnya
JP アクセスステータスの選択: ウェブ/ローカル	Wifiに接続する	Wifiステータス: 非アクティブ/ローカル/ウェブ/接続切断	前のメニューに戻る
CN 选择访问状态: 网络/本地	连接Wifi	Wifi状态 停用/本地/网络/断开	返回之前的菜单



2.4 GHz WiFi



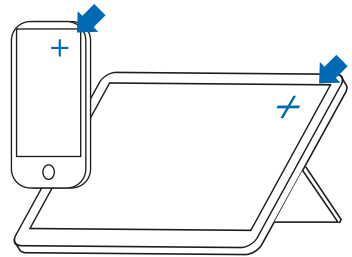
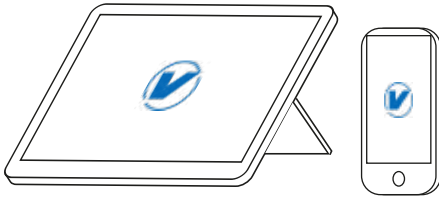
✓ ≥ iOS 11.0
≥ Android 8.0



Laden im
App Store



JETZT BEI
Google Play



WIFI AUTHORISATION
INCOMING WIFI REQUEST.
<Your Venta-App Connection>
ALLOW ACCESS?

YES NO



SERVICE AND SUPPORT

GERMANY

Venta-Luftwäscher GmbH
Weltestraße 5
88250 Weingarten
Tel.: +49 751 50 08 0
Fax: +49 751 50 08 20
info@venta-air.com
www.venta-air.com

AUSTRIA

Stromayer Elektro
Service GmbH
Strohmayergasse 8
1060 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 5961706
office@stromayer.at

CHILE

Venta Air Technologies Inc.
US Headquarters
300 North Elizabeth Street
Suite 220 B
Chicago, IL 60607
United States of America
Tel.: +1-888-333-8218
Fax: +1-224-567-8349
info@venta-usa.com
www.venta-air.com

CZECH REPUBLIC

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-cz@venta-air.com
www.letmerepair.com

FINLAND

Suomen Allergiakauppa
Länsiportintie 14
13430 HÄMEENLINNA
Finland
Tel.: +358400855000
myynti@allergiakauppa.fi
www.allergiakauppa.fi

FRANCE

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-fr@venta-air.com
www.letmerepair.com

SERVICE AND SUPPORT

www.venta-air.com/Service/Service-Support/

VENTA WORLD WIDE

www.venta-air.com/en_de/Venta-worldwide/

BENELUX

Venta Benelux B.V.
Van Heemstraweg Oost 8
5301 KE Zaltbommel
Niederlande
Tel.: +31 4 18 54 13 43
info-nl@venta-air.com
www.venta-air.com

HUNGARY

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-hu@venta-air.com
www.letmerepair.com

ITALY

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-it@venta-air.com
www.letmerepair.com

JAPAN

Address Service Co., Ltd.
17-9, Shinoda, Togane-shi,
Chiba, 283-0013 Japan
Tel.: 0120-407-554
venta_support@adservice.
co.jp

LATVIA / LITHUANIA

SIA „BALTIJAS
TIRDZniecibas
UZNEUMUMS“
Dārzaugļu iela 1-201,
Rīga LV-1012, Latvia
Tel.: +371 67790720
info@btu.lv

MALAYSIA / SINGAPORE / PHILIPPINES / VIETNAM

GA MAKMUR SDN BHD
No. 27, Jalan PP 11/4,
Alam Perdana Industrial
Park, Taman Putra
Perdana, 47130 Puchong,
Selangor, Malaysia
Tel.: +603-8322 6628
Fax: +603-8322 6066
info@gasales.com.my

SWITZERLAND

Venta-Luftwäscher AG
Bösch 65
6331 Hünenberg
Schweiz
Tel.: +41 41 781 15 15
Fax: +41 41 781 15 50
info-ch@venta-air.com
www.venta-air.com

MONGOLIA

AERIS LLC
SUITE 316, Barilga Archi-
tecture Building, Chinggis
Avenue, Oron Suuts Street,
2nd horoo, Khan-Uul
district, Ulaanbaatar,
Mongolia 17032
Tel.: +976-99101185,
+976-99096696
sales@aeris.mn
www.aeris.mn

POLAND

Venta-Polen s.c.
ul. Poznańska 37
93-134 Łódź, Polen
Tel.: +48 42 68 10 067
Fax: +48 42 68 10 067

PORTUGAL

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-pt@venta-air.com
www.letmerepair.com

RUSSIA

Venta Russia TSK IMPORT
(offizieller Importeur)
124683, Moskau, Seleno-
grad, 1505, Raum III
Russland
Tel.: +7 499 733 10 10
Fax: +7 499 733 10 10
venta@venta.ru

SCOTLAND, UK

LetMeRepair UK Ltd
1 Langlands Court
Kelvin South Business
Park, East Kilbride, G75
0YB, Scotland, UK
Tel.: +44 (0) 1355 241 222
service-uk@venta-air.com
Fax +44 1355 246575

USA

Venta Air Technologies Inc.
US Headquarters
1005 N Commons Dr
Aurora, IL 60504
United States of America
Tel.: +1-888-333-8218
Fax: +1-224-567-8349
info-us@venta-air.com
www.venta-air.com

SLOVAKIA

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-sk@venta-air.com
www.letmerepair.com

SPAIN

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-es@venta-air.com
www.letmerepair.com

SOUTH AFRICA

EURO CARE Wellness
5 Star Business Park,
Unit 2, Persimmon Close,
Honeydew, Johannesburg
Südafrika
Tel.: +27 11 888 3255
Fax: +27 11 888 9874
info@eurocarewellness.
co.za

SOUTH KOREA

VENTA KOREA CO., LTD.
3/F., Seojin Bldg., 754,
Seolleung-ro, Gangnam-
Gu, Seoul 135-948, Korea
Tel.: +82 22 03 40 114
Fax: +82 22 03 40 119

UKRAINE

Venta-Centre Ukraine
Schlichtera, 11
Kharkov, Ukraine
Tel.: +38 057 752 72 72
Fax: +38 057 768 01 57
venta@venta.com.ua

